

**Ex**

(1) *EK-Típus Vizsgálati Tanúsítvány*
EC-Type Examination Certificate

(2) A potenciálisan robbanásveszélyes környezetben történő alkalmazásra szánt
berendezések, védelmi rendszerek
94/9/EK Direktíva /

Equipment or Protective Systems Intended for use
in Potentially explosive atmospheres
Directive 94/9/EC.

(3) EK-Típus Vizsgálati Tanúsítvány száma / **BKI11ATEX0013 X**
EC-Type Examination Certificate Number:

(4) A berendezés, vagy védelmi rendszer / Equipment or protective system:

**Robbanásbiztos fénycsöves lámpatest család /
Explosion proof fluorescent light fixture family**

Típusa / Type:

TALUX-Ex e .x..W

(5) Megrendelő / Applicant:

„Robb-Ex.” Kft.

(6) Cím / Address:

H-8200 Veszprém, Simon I. u. 4/D

(7) A berendezés, vagy védelmi rendszer és annak változatai a jelen tanúsítvány vonatkozó pontjában vannak feltüntetve. /

This equipment or protective system and any acceptable variation thereto is specified in the schedule to this certificate and the documents therein referred to.

(8) A ExVÁ Robbanásbiztos Berendezések Vizsgáló Állomása Kft., 1418 sz. kijelölt testület, az 1994. március 23-i 94/9/EK Tanácsi Direktíva 9. cikkelye szerint tanúsítja, hogy a berendezések, vagy védelmi rendszerek megfelelnek az Alapvető Egészségügyi és Biztonsági Követelményeknek a Direktíva II. számú Mellékletében a potenciálisan robbanásveszélyes térben alkalmazásra szánt berendezések és védelmi rendszerek tervezése és gyártása szerint. /

ExVÁ Testing Station for Explosion Proof Equipment Company Limited, notified body number 1418 in accordance with Article 9 of the Council Directive 94/9/EC of 23 March 1994, certifies that this equipment or protective system has been found to comply with the Essential Health and Safety Requirements relating to the design and construction of equipment and protective systems intended for use in potentially explosive atmospheres given in Annex II to the Directive.

A vizsgálat eredményeit az alábbi nyilvántartási számú bizalmas vizsgálati dokumentáció tartalmazza: /
The examination and test results are recorded in confidential report number:

R - 008 - 11

BKI
EX

BKI11ATEX0013 X
EK-Típus Vizsgálati Tanúsítvány/
EC-Type Examination Certificate

- (9) Az alapvető egészségügyi és biztonsági követelményeknek való megfelelést a következők biztosítják: /
Compliance with the Essential Health and Safety Requirements has been assured by compliance with:

**MSZ EN 60079-0: 2007,
MSZ EN 60079-7: 2007,**

**MSZ EN 60079-1: 2008,
MSZ EN 60079-18: 2004**

- (10) A tanúsítvány száma után álló „X” jel azt mutatja, hogy a berendezés, vagy védelmi rendszer speciális feltételek megtartása mellett felel meg a jelen tanúsítvány vonatkozó pontjában feltüntetett biztonságos alkalmazás feltételeinek. /
If the sign „X” is placed after the certificate number, it indicates that the equipment or protective system is subject to special conditions for safe use specified in the schedule to this certificate.
- (11) Jelen EK-TÍPUS VIZSGÁLATI TANÚSÍTVÁNY csak a megjelölt berendezés vagy védelmi rendszer tervezésére vonatkozik. A jelen Direktíva további követelményei érvényesek a berendezés vagy védelmi rendszer gyártására és szállítására. /
This EC-TYPE EXAMINATION CERTIFICATE relates only to the design of the specified equipment or protective system. Further requirements of this Directive apply to the manufacture and supply of this equipment or protective system.
- (12) A berendezés, vagy védelmi rendszer jele a következő /
The marking of the equipment or protective system shall include the following:



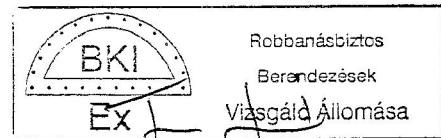
II 2 G Ex d e IIC T4,



II 2 G Ex d e mb IIC T4

$T_{\text{környezet}} / T_{\text{ambient}} = -20\text{ °C} \dots +40\text{ °C}$

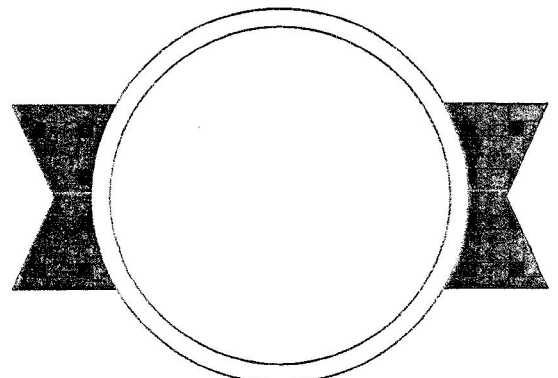
**ExVÁ Robbanásbiztos Berendezések
Vizsgáló Állomása Kft.
ExVÁ Testing Station for Explosion Proof
Equipment Ltd.
Hungary, 1037 Budapest, Mikoviny S. u. 2-4.
tel/fax: 36 1 250 1720
E-mail: bkiex@bki.hu**



Fejes János

Ügyvezető igazgató / Managing director

Budapest, 2011. május / May 30.



Ez a tanúsítvány csak a maga egészében és változatlan formában használható fel, mellékleteivel együtt. /
This certificate may only be reproduced in its entirety and without any change, schedule included.

Lapszám / Page: 2/5

BKI11ATEX0013 X
EK-Típus Vizsgálati Tanúsítvány/
EC-Type Examination Certificate

(13) Melléklet / Schedule

(14) EK-TÍPUS VIZSGÁLATI TANÚSÍTVÁNY szám /
EC-TYPE EXAMINATION CERTIFICATE N^o
BKI11ATEX0013 X

(15) Berendezés vagy védelmi rendszer leírása /
Description of Equipment or protective system

15.1 Leírás / Description

A TALUX-Ex e lámpatest család 1-s és 2-s zóna besorolású robbanásveszélyes térségekben történő alkalmazásra szánt energiatakarékos, robbanásbiztos kivitelű fénycsöves lámpatest család, mely 2x18W-os, 2x36W-os és 2X58W-os változatokkal rendelkezik.

A fénycsöves lámpatest lámpaházát és fényáteresztő buráját láng- és ütésálló polikarbonátból készítették. A két rész között végtelenített habosított poliuretán tömitést alkalmaztak. A működtetéshez szükséges szerelvények – elektronikus előtét, fénycső foglalat, kábelbevezető, sorkapocs – mind robbanásbiztos kivitelűek. A fényáteresztő burát 6 db békazár rögzíti a lámpaházhoz. /

The TALUX-Ex e light fixture family is an energy-saving explosion proof fluorescent light fixture family intended for use in zone 1 and zone 2 classified hazardous areas, which has the following variants: 2x18W, 2x36W and 2X58W.

The lamp-house and the transparent cover of the fluorescent light fixture have been made of polycarbonate resistant to flame and impact. An endless, foamed, polyurethane seal has been applied between the two parts. Each fitting required for operation – electronic ballast, fluorescent tube holder, cable entry, terminal – is of explosion-proof construction. The transparent cover is fixed to the lamp-house by 6 latches.

15.2 Típusjel / Type mark

	TALUX-Ex e . x .. W
lámpatest márkaneve / brand of the light fixture	
alkalmazott fénycsövek száma (1,2) / number of fluorescent tubes (1,2)	
alkalmazott fénycsövek teljesítménye (18, 36, 58) / power of the fluorescent tubes (18, 36, 58)	
alkalmazott fénycső mérete (T8, T5) / size of the fluorescent tube (T8, T5)	
fénycsövek szerelésének robbanásbiztossági jele (e,m) / explosion safety marking of the assembly of the fluorescent tubes (e,m)	
alkalmazott elektronikus előtét típusa (S) / type of the electronic ballast (S)	
alkalmazott lámpaház típusa (T, M) / type of the lamp-house (T, M)	

BKI11ATEX0013 X
EK-Típus Vizsgálati Tanúsítvány /
EC-Type Examination Certificate**Jejmagyarázat / Legend**

alkalmazott fénycsövek száma / number of fluorescent tubes:	1 vagy / or 2 darab / piece
alkalmazott fénycsövek teljesítménye / power of the fluorescent tubes:	18 W, 36 W, 58 W
alkalmazott fénycső mérete / size of the fluorescent tube:	T8: Ø26mm, T5: Ø16mm
fénycsövek szerelésének robbanásbiztonsági jele / explosion safety marking of the assembly of the fluorescent tubes:	e: STAHL 6041/42 fénycsőfoglat / fluorescent tube holder STAHL 6041/42 m: „Ex m” védelmi módú fénycsövek / fluorescent tube with protection mode “Ex m”
alkalmazott elektronikus előtét típusa / type of the electronic ballast:	S: STAHL 6042/9.. ..x...W
alkalmazott lámpaház típusa (T, M) / type of the lamp-house:	T: OMS TORNADO, S: GE - Tungstram MARINER

15.3 Műszaki adatok / Technical parametersNévleges feszültség / Rated voltage: **230 V ±5 % 50...60 Hz**Névleges teljesítmény / Rated power: **2x18 W, 2x36 W, 2x58 W,**

Fénycső típusa / Type of fluorescent tubes

- STAHL 6041/42 fénycsőfoglat használatkor /
if fluorescent tube holder STAHL 6041/42 is used: **normál kivitelű T8 jelzésű fénycsövek /
fluorescent tubes T8 intended for general use
(T8 F18 W, T8 F36 W, T8 F58 W)**
- „Ex m” védelmi módú fénycsövek /
fluorescent tube with protection mode “Ex m”: **„Robb-Ex.” Kft. – T8 m F18W vagy / or
„Robb-Ex.” Kft. – T8 m F36W**

15.4 Védettség / Ingress protection:**IP 65 MSZ EN 60529: 2001 szerint /
IP 65 according to EN 60529: 1991****15.5 Érintésvédelem / Electric shock protection:****I. érintésvédelmi osztály MSZ 171/1-1984 szerint
Electric shock Class 1 according to MSZ 171/1-1984****(16) Vizsgálati dokumentáció / Report N°**

BKI 05 ATEX 042 X EK-TípusVizsgálati Tanúsítvány / EC-Type Examination Certificate	2005.08.26.
BKI 05 ATEX 042 X 1. kiegészítés / Amendment 1	2007.09.06.
BKI 05 ATEX 042 X 2. kiegészítés / Amendment 2	2010.08.25.
Műszaki leírás / Technical description - TALUX-Ex e	2011.05.20.
Darabvizsgálati Utasítás / Routine tests - TALUX-Ex e	2011.05.20.

Ez a tanúsítvány csak a maga egészében és változtatlan formában használható fel, mellékleteivel együtt. /
This certificate may only be reproduced in its entirety and without any change, schedule included.

Lapszám / Page: 4/5

BKI11ATEX0013 X
EK-Típus Vizsgálati Tanúsítvány/
EC-Type Examination Certificate

Megfelelőségi Nyilatkozat / Declaration of Conformity - TALUX-Ex e .x.W T8 m	2011.05.20.
Megfelelőségi Nyilatkozat / Declaration of Conformity - TALUX-Ex e .x.W T8 e	2011.05.20.
Műszaki rajzok / Drawings	
TALUX-Ex e T 001	2010.12.01.
TALUX-Ex e T 002	2010.12.01.
TALUX-Ex e T 003	2010.12.01.
TALUX-Ex e T 004	2010.12.01.
PTB 03 ATEX 2140 U EK-TípusVizsgálati Tanúsítvány / EC-Type Examination Certificate	2003.09.10.
PTB 03 ATEX 2140 U 1. kiegészítés / Amendment 1	2005.11.14.
PTB 03 ATEX 2140 U 2. kiegészítés / Amendment 2	2007.12.11.
PTB 03 ATEX 2140 U 3. kiegészítés / Amendment 3	2008.11.28.
PTB 96 ATEX 2182 U EK-TípusVizsgálati Tanúsítvány / EC-Type Examination Certificate	1997.02.28.
PTB 96 ATEX 2182 U 1. kiegészítés / Amendment 1	2008.03.26.
Adatlapok / Data sheets	

(17) Biztonságos üzemeltetés feltételei /
Special conditions for safe use


A világítótestek tokozásának és fényáteresztő burájának tisztítása során a sztatikus feltöltődés elleni védelem céljából nedves törülőruhát kell alkalmazni. /
For protection against static charge, a wet cloth shall be used for cleaning the enclosure and the light-transmitting cover of the lamps.

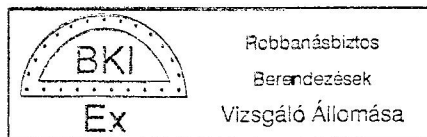
A lámpaház falában lévő használatlan nyílások záróelemeinek meg kell felelniük a fokozott biztonság „e” védelmi mód követelményeinek az MSZ EN 60079-7:2007 szerint. A záróelemeket csak szerszám használatával lehessen eltávolítani. /

Blanking elements, intended to close unused openings in the enclosure walls of lamp-house, shall satisfy the requirements of the protection mode increased safety "e" according to EN 60079-7:2006. The blanking element shall only be removable with the aid of a tool.

(18) Alapvető egészségügyi és biztonsági követelmények /
Essential Health and Safety Requirements

Nem alkalmazható / Not applicable


Fejes János
Ügyvezető igazgató /
Managing director




Müllner János
Tanúsító Szervezet Vezető /
Head of Certification Body